**Dyddiad cyhoeddi:** 6 Medi 2022

**Cais Rhyddid Gwybodaeth**

Rydyn ni’n ysgrifennu atoch i ymateb i'r Cais Rhyddid Gwybodaeth a wnaethoch. Mae eich cais wedi cael ei ystyried yn unol â gofynion y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth a’n Polisi Rheoli Data a Gwybodaeth.

**Fe wnaethoch chi ofyn am yr wybodaeth ganlynol:**

*“Rwy’n byw yn 23 Birchfield Crescent, Parc Victoria, Caerdydd CF5 1AE. O dan y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth a Deddf Cenedlaethau’r Dyfodol 2015, rwy’n ysgrifennu i gwyno am TrC.*

*O ran trydaneiddio’r trac, mae hyn yn well yn amgylcheddol. Ym mis Ebrill, torrodd y gweithwyr yn ystod y tymor nythu lawer o goed ar yr arglawdd yng nghefn ein tŷ. Roedd yr ecolegydd yno, roedden nhw’n dal i fynd â choed cyfan i ffwrdd ac yn gwneud llanast go iawn o’u tocio. Es i i siarad â nhw, roedd cywion titw tomos las ar y ddaear wedi syrthio o’u nythod oherwydd y gwaith torri coed, a tharfu ar ydfrain a brain. Ym mis Medi, dywed cymydog wrthyf mai’r bwriad yw codi ffens a thynnu’r coed a’r rhedyn yn gyfan gwbl. Dywedon nhw wrthyf hefyd na fydd TrC yn amnewid y coed â choed ifanc.*

Yr hyn yr wyf eisiau ei wybod yw a yw TrC wedi cynnal asesiad o’r effaith ar yr amgylchedd **[C1]**ac wedi ymgynghori â’u cymdogion ar ffordd Birchfield, Fairfield a’r Bont-faen, oherwydd dydw i ddim wedi cael gwybod hynny **[C2]**.

*Mae’r tir y tu ôl i ni yn cynnal coed, rhedyn sydd, yn ei dro, yn cynnal bywyd gwyllt, yn cynnal llwynogod, draenogod, llygod pengrwn, adar duon, sguthanod, burgynnod, ydfrain, brain, piod, robin goch, titw tomos las, titw mawr, llinosiaid, adar y to, drudwennod a gwylanod. Mae’r rhain i gyd wedi lleihau mewn niferoedd oherwydd gorboblogi a gwaith seilwaith sydd yn gorgyffwrdd â’u cynefin a’u hamgylchedd.*

*Fy ail gŵyn yw TrC yn gweithio yng nghanol y nos. Neithiwr 5 Awst 2022, bu TrC yn gweithio ar y rheilffordd rhwng 12am a 3am. Mae hyn wedi bod yn digwydd ers rhai misoedd bellach, dynion yn gweithio yn y nos ar y ffrâm L. Neithiwr, roedd y sŵn yn annioddefol o’r injan a oedd yn swnio fel pe bai’n drilio i mewn i’r tir yn union y tu allan i’m heiddo am dros 3 awr. Pan symudai’r y trên cola, roedd y dynion yn swnllyd, yn chwerthin, yn rhegi a llygredd golau.* Mae’r ffrâm L y tu allan i’m tŷ. Os oes angen i chi weithio arni, gwnewch hynny ar y penwythnos **[C3]**.

*Rwyf wedi gweithio i’r GIG am 36 mlynedd fel nyrs ac ym maes iechyd y cyhoedd, rwyf wedi ymlâdd yn sgil y pandemig ac nid wyf am gael fy nharfu fel na allaf weithio yn y gwaith y diwrnod canlynol. Bydd y gweithwyr yn cael gorffwys, dydw i ddim.*

*Gofynnaf i chi beidio â gwneud unrhyw niwed i’r amgylchedd y tu ôl i’n cartref, bod yn gymdogion da, newid y coed ar ôl iddynt gael eu dinistrio ym mis Medi.* Hoffwn weld asesiad effaith ar hyn fel ag y gwnaethant ar gyfer lefelau Casnewydd **[C1]**.

*Gweithiwch yn ystod y dydd, nid yng nghanol y nos.*

Yn ail, ga’i ofyn i TrC weithio ar y penwythnosau, mae’r sŵn yn ddychrynllyd **[C3]**.

**[Parhad]**

**Ar ôl adolygu eich cwestiynau, rydyn ni’n gallu darparu’r wybodaeth ganlynol:**

1. Penododd TrC gontractwr allanol, Mott McDonald, i benderfynu a oedd angen Asesiad o’r Effaith Amgylcheddol ar gyfer y gwaith dan sylw o dan Reoliadau Cynllunio Gwlad a Thref (Cymru) 2017. Roedd yr asesiad a ddilynodd yn pennu nad oedd angen Asesiad o’r Effaith Amgylcheddol ar gyfer y gwaith hwn. Fodd bynnag, cynhaliwyd nifer o arolygon ecolegol ac asesiadau effaith cyn dechrau ar y gwaith i sicrhau bod effaith y gwaith hwn yn cael ei deall, ac a oedd angen mesurau lliniaru a pha rai/ble. Rydyn ni’n rhoi amrywiaeth o fesurau ar waith i warchod bywyd gwyllt yn ystod ac ar ôl y gwaith - mae hyn yn cynnwys, pan fo angen, sicrhau trwyddedau perthnasol gan Cyfoeth Naturiol Cymru i weithio mewn ardaloedd sydd â rhywogaethau gwarchodedig, goruchwylio a chynnal archwiliadau ecolegol ymlaen llaw (er enghraifft, ar gyfer adar sy’n nythu), mesurau bioddiogelwch i atal rhywogaethau goresgynnol rhag lledaenu a mesurau lliniaru tymor hir ar gyfer rhywogaethau fel ystlumod, lle rydyn ni’n creu ac yn gwella ardaloedd ychwanegol o gynefinoedd. Er nad oes gennym Asesiad o’r Effaith Amgylcheddol i’w rannu â chi am y rhesymau a amlinellir uchod, os hoffech ofyn am gopïau o’r arolygon ecolegol, gallwn eu hanfon atoch. Dylid nodi bod yr arolygon hyn yn niferus ac yn fawr eu maint, ac yn cynnwys llawer iawn o wybodaeth dechnegol.
2. Cafodd llythyr ei bostio i gartrefi ar Birchfield a Fairfield ym mis Ionawr 2022 yn rhoi manylion y gwaith rheoli llystyfiant oedd ar y gweill. Mae copi o’r llythyr hwn wedi’i atodi. Roedd cyfeiriad at ragor o wybodaeth wedi’i gynnwys yn y llythyr, yn ogystal â manylion cyswllt perthnasol. Anfonwyd llythyr arall eto at drigolion yn Birchfield a Fairfield ym mis Mehefin 2022, gyda rhywfaint o fanylion pellach am y gwaith lleol sy’n cael ei wneud fel rhan o’r gwaith o ddatblygu Metro De Cymru. Eto, mae copi o’r llythyr hwn ynghlwm. Ni anfonwyd y llythyrau hyn i’r rhan fwyaf o aelwydydd ar Heol y Bont-faen gan eu bod y tu allan i barth 200 metr y gwaith.
3. O ran patrymau gweithio, yr hyn sydd bwysicaf i ni yw ein bod yn gallu gweithio’n ddiogel. Weithiau gall hyn olygu gweithio yn ystod y nos, ar y penwythnos neu pan fydd rheilffyrdd ar gau ac nad yw trenau’n rhedeg. Mae gwaith ar y rheilffordd yn gallu bod yn swnllyd ac yn digwydd yn hwyr y nos. Er ein bod yn gwneud ein gorau glas i sicrhau cyn lleied â phosibl o sŵn a tharfu, rydyn ni’n deall y gall y gwaith amharu arnoch chi. Rydyn ni’n gofyn i’n timau sicrhau nad yw unrhyw offer swnllyd yn cael eu gadael yn segur, fel eu bod yn gweithio dim ond pan fo angen ac rydyn ni’n defnyddio offer trydanol ar y rhwydwaith lle gallwn ni, sy’n llai swnllyd. Gofynnir i’n timau hefyd sicrhau cyn lleied â phosibl o sŵn, parchu trigolion wrth ymyl eu safleoedd gwaith a chyfathrebu’n sensitif.

Os ydych chi’n dal yn bryderus, rydyn ni’n eich annog i gysylltu â’n tîm Ymgysylltu â Rhanddeiliaid, sy’n ymgysylltu â’n cymdogion wrth ymyl y cledrau ac sy’n gallu cynnig rhagor o gymorth. Mae modd cysylltu â nhw yma: Engagement@tfw.wales (sylwch nad yw’r tîm Ymgysylltu â Rhanddeiliaid, na’r tîm Rhyddid Gwybodaeth, yn gallu prosesu cwynion).

Yn gywir,

**Trafnidiaeth Cymru**

**Hawliau Apelio**

Os ydych chi’n anhapus â’r ffordd y cafodd eich cais ei drin a’ch bod chi’n dymuno gwneud cwyn neu wneud cais am adolygiad o’n penderfyniad, ysgrifennwch at y Pennaeth Rhyddid Gwybodaeth naill ai yn Trafnidiaeth Cymru, 3 Llys Cadwyn, Pontypridd, CF37 4TH neu freedomofinformation@tfw.wales. Rhaid i’ch cais gael ei gyflwyno cyn pen 40 diwrnod gwaith ar ôl derbyn y llythyr hwn. Os nad ydych chi’n fodlon â chanlyniad yr adolygiad mewnol, mae gennych hawl i wneud cais yn uniongyrchol i’r Comisiynydd Gwybodaeth am benderfyniad.

Gallwch chi gysylltu â’r Comisiynydd Gwybodaeth yn Swyddfa’r Comisiynydd Gwybodaeth, Wycliffe House, Water Lane, Wilmslow, Swydd Gaer, SK9 5AF neu gallwch chi gysylltu â Swyddfa’r Comisiynydd Gwybodaeth drwy adran ‘Gwneud Cwyn’ eu gwefan ar y ddolen hon: [https:/ico.org.uk/make-a-complaint/](https://ico.org.uk/make-a-complaint/)

Yr adran berthnasol i’w dewis fydd "Gwybodaeth Swyddogol neu Gyhoeddus".